

Material	Método de Eliminación
Computadoras y Electrónicos	TRÁIGALOS a: <ul style="list-style-type: none"> Madison Recycling Center* [se tiene que pagar] 2200 Fish Hatchery Rd., (608) 251-2115 o Best Buy
Aceites de Cocina Aceite vegetal liquid	<ul style="list-style-type: none"> Si es residente de la Ciudad de Madison - TRÁIGALO a: <i>City of Madison Streets</i> <ul style="list-style-type: none"> Este: 4602 Sycamore Ave. Oeste: 1501 W. Badger Rd.
Grasas animales, aceites de cocina sólidos, otras grasa y manteca de cerdo	<ul style="list-style-type: none"> Solidifíquelos congelándolos, o mezclándolos con papel seco o a pedazos, y póngalo en una bolsa de plástico en la basura
Impermeabilizantes para Rampas de Entrada/Alquitrán para Tejados Sólidos, sólidos con capa de agua, y semisólidos a base de agua	<ul style="list-style-type: none"> Vea página 4 "Pintura látex e impermeabilizantes de rampas a base de agua"
Recipientes vacíos y tapas	<ul style="list-style-type: none"> Tírelos a la basura
A base de disolventes (alquitrán, asfalto)	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i>
Aerosoles Vacíos	<ul style="list-style-type: none"> Tire los tapones y boquillas, y colóquelos con sus reciclables (las latas llenas o parcialmente llenas puede llevarlas a <i>Clean Sweep</i>)
Recipientes Vacíos de Materiales Peligrosos	<ul style="list-style-type: none"> Recíclelos apropiadamente o tírelos a la basura (no los bidones/barriles mayores de 5 galones)
Fertilizantes Fertilizantes que no contengan pesticidas ni herbicidas	<ul style="list-style-type: none"> Tírelos a la basura
Fertilizantes que contienen pesticidas y herbicidas (fertilizantes capaces de escardar/desyerbar o combatir las plagas)	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i>
Extintores de Incendios	TRÁIGALOS a: Cintas Fire Protection, 804 Walsh Rd., (608) 241-1993 (llame primero)
Lámparas y Bombillas bombillas compactas (CFL) y tubos fluorescentes y otros	<ul style="list-style-type: none"> Según las ordenanzas de la Ciudad de Madison y el Condado de Dane, todos los negocios que venden lámparas fluorescentes deben aceptar lámparas gastadas para su reciclaje Bombillas incandescentes (normales) se pueden tirar a la basura o llevarlas a un negocio especializado de reciclaje de lámparas. Todos los otros tipos deben llevarse a un especialista en reciclaje de lámparas ESPECIALISTAS EN RECICLAJE DE LÁMPARAS* <ul style="list-style-type: none"> PKK Lighting [se tiene que pagar] 7182 Hwy. 14, Capital Ct., 836-7821 BJ Electric Supply Inc [se tiene que pagar] 805 Plaenert Dr., 257-4777
Combustibles y Otros Materiales Inflamables gasolina, queroseno, fuel, petróleo y impermeabilizadores de rampas a base de disolventes	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i> <ul style="list-style-type: none"> Vea página 4 Reciclaje de productos peligrosos <i>Clean Sweep</i> no acepta tanques de propano de 20 libras. (vea más abajo para información sobre los tanques de propano)
Desechos Infecciosos / Médicos / Afilados	<ul style="list-style-type: none"> Comuníquese con la farmacia local
Mercurio y Productos Que Contienen Mercurio como termostatos no electrónicos y termómetros sin alcohol	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i> <ul style="list-style-type: none"> <i>Clean Sweep</i> o acepta lámparas fluorescentes (Vea el apartado de "Lámparas y Bombillas" más arriba)
Pinturas a Base de Petróleo o Disolventes	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i>

Material	Método de Eliminación
Pesticidas y Productos Venenosos como cianuro, químicos para remover tocones, químicos para las piscinas, herbicidas, pesticidas, insecticidas para mascotas, fertilizantes capaces de desyerbar o combatir las plagas	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i> <ul style="list-style-type: none"> <i>Clean Sweep</i> no acepta fertilizantes básicos - aquellos que no contienen pesticidas ni herbicidas (vea la sección de "Fertilizantes" más arriba)
Fármacos y Medicamentos Desechables	<ul style="list-style-type: none"> Espérese hasta el próximo programa Med Drop donde se pueden llevar dichos productos para su eliminación segura. Deben mantenerse en sus frascos originales con la información personal borrada. Vea este enlace Internet para más información: www.meddropdane.org. Las farmacias no aceptan dichos productos
Tanques de Propano Tanques vacíos de 20 libras con la llave abierta (para residentes de la Ciudad de Madison)	<ul style="list-style-type: none"> Residentes de la Ciudad de Madison - TRÁIGALOS al Dpto. de Calles (City of Madison Streets) <ul style="list-style-type: none"> Este: 4602 Sycamore Ave. Oeste: 1501 W. Badger Rd.
Tanques de 20 libras	TRÁIGALOS a: la mayoría de los sitios donde se recargan - se tiene que pagar - (llame primero)
<ul style="list-style-type: none"> Vacíos Parcialmente llenos 	TRÁIGALOS a: U-HAUL (se tiene que pagar)
Tanques de una libra (todos)	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i>
Materiales Radioactivos y Detectores de Humo	<ul style="list-style-type: none"> Devuélvalos al fabricante. (Los detectores de humo que no contengan Americio ni materiales radioactivos se pueden tirar a la basura)
Disolventes Quitaesmaltes, decapantes para muebles, disolventes de pintura, trementina, pegamentos/colas, abrillantadores, material de calafatear combustible, destilados a base de petróleo, acetona, tolueno o xileno	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i> <ul style="list-style-type: none"> Vea también la sección de "Reciclaje de productos peligrosos" en la página 4
Materiales de Látex Sólidos/Semisólidos, Materiales de Enmasillar, Ensamblar y Colas/ Pegamentos	<ul style="list-style-type: none"> Tírelos a la basura
Aceite Usado y Otros Fluidos de Vehículos (menos anticongelantes y gasolina)	<ul style="list-style-type: none"> Para residentes de la Ciudad de Madison, TRÁIGALOS a los sitios de la Ciudad de Madison de recogida de aceites y fluidos <ul style="list-style-type: none"> Este: City Garage, esquina de First (calle 1a) con East Johnson St., Monona Golf Course, Monona Dr. esq. E. Dean Ave. Noreste: esquina de Wheeler con School Rds. Oeste: Glenway Golf Course, 3747 Speedway Rd. Para el resto de residentes del Condado de Dane, TRÁIGALOS a: <ul style="list-style-type: none"> Su garaje local de servicio (sólo se acepta aceite de motor) Dane County Oil Drop Off Site: 2302 Fish Hatchery Rd. <p>NOTA: Los sitios de Madison y del Condado aceptan fluidos hidráulicos, de las cajas de cambios, de dirección asistida y frenos.</p>

* Para sitios adicionales de reciclaje en el Condado de Dane, comuníquese con su centro local de reciclaje, o consulte la página Internet de reciclaje del Condado de Dane a: www.countyofdane.com/pwht/recycling.aspx. Para **más información sobre los servicios y opciones para la eliminación de estos tipos de materiales en la Ciudad de Madison, consulte el folleto titulado "Recyclopedía", o vea la página de Internet www.cityofmadison.com/streets, o llame a *Clean Sweep* a (608) 243-0368. También puede consultar la página Internet de *Clean Sweep* a: www.danecountycleansweep.com.**

Las agencias municipales o empresas privadas arriba mencionadas aceptan materiales que no se admiten en *Clean Sweep*. La inclusión de dichas empresas en esta hoja no implica que se aprueben o recomienden ni las empresas ni sus servicios. Este programa acepta solamente aquellos materiales que no tienen otras opciones para su eliminación en el condado.



2009 Clean Sweep (Limpieza Segura) Hoja Informativa

Horas de servicio: **los martes, miércoles, viernes y sábados de 7:30 a.m. a 2:00 p.m. desde el 1er de mayo al 31 de octubre**

Dirección: Dane County Highway Garage
2302 Fish Hatchery Rd. (lado norte)
En la esquina: Fish Hatchery y Badger Roads
Tel:(608) 243-0368
www.danecountycleansweep.com

El programa *Clean Sweep* está diseñado para reducir los riesgos medioambientales asociados con la eliminación incorrecta de materiales peligrosos dando al público la oportunidad de deshacerse de tales productos no deseados como pesticidas, productos domésticos y químicos de una manera segura y legal antes de que creen problemas. Dichos materiales domésticos incluyen pinturas a base de petróleo y productos relacionados con las pinturas, pesticidas, toxinas y productos que contienen disolventes orgánicos, inflamables, aerosoles y baterías recargables. Vea la tabla de abajo para la eliminación apropiada de dichos materiales comunes.

OTROS MATERIALES QUE NO SE ACEPTAN EN CLEAN SWEEP:

Llantas, productos de papel o cartón, desperdicios del patio o jardín, escombros de construcción, material de asbesto, basura, vidrio, metales sólidos, desperdicios sólidos etc. Comuníquese con las autoridades locales o el servicio de basuras para más detalles sobre la eliminación apropiada de dichos materiales.

Si no está seguro de qué hacer con un producto específico, llame a Dave Radisewitz a (608) 243-0368 o mándele un correo electrónico a: dradisewitz@publichealthmdc.com.

LA ELIMINACIÓN DE PINTURAS DE LÁTEX E IMPERMEABILIZANTES DE RAMPAS DE ENTRADA A BASE DE AGUA

LA PINTURA LÁTEX Y LOS IMPERMEABILIZANTES DE RAMPAS A BASE DE AGUA NO SON MATERIALES PELIGROSOS. Seque estos productos completamente con un secador de pintura látex, arena para gatos, secadores de aceite Oil-Dry® o papel de periódico, y tírelos a la basura. No obstante, asegúrese de sacar los tapones cuando los deje en la banqueta o en su carrito de basura si tiene recolección automatizada.

Si el material está duro al fondo con poco líquido por encima, vierta el líquido en un desagüe interior, y coloque la lata seca en la banqueta sin el tapón o en su carrito de basura si tiene recolección automatizada. Usted puede verter pequeñas cantidades de pintura látex en un desagüe interior (menos de una tercera parte llena para latas de un galón). *Clean Sweep* acepta latas de pintura látex que estén llenas a más de la mitad.

NOTA PARA EMPRESAS PEQUEÑAS (QUE PRODUCEN PEQUEÑAS CANTIDADES DE MATERIALES)

Los dueños de dichas empresas deben llamar a Dave Radisewitz a (608) 243-0347 o mandarle un correo electrónico a dradisewitz@publichealthmdc.com para informarse sobre la eliminación segura de materiales peligrosos.

CÓMO SE DEBEN TRANSPORTAR LOS MATERIALES

Los productos y materiales se deben empaquetar para prevenir derrames o quebraduras durante el transporte a *Clean Sweep*. Deje los materiales en sus envases originales. **NO MEZCLE NINGÚN MATERIAL.** Los envases con fugas se deben colocar en otros envases. Ponga una etiqueta en el exterior del envase.

RECICLAJE DE PRODUCTOS PELIGROSOS

Disolventes Sucios Reutilice los diluyentes y otros disolventes para enjuagar las brochas y pistolas. Deje que los sólidos en el diluyente o trementina sucia se reposen al fondo de un recipiente transparente. Filtre los sólidos usando una estopilla o tela de nylon hasta que el líquido esté claro. Seque y tire los restos en la basura normal.

Gasolina La gasolina procedente de la máquina sacanieves, podadora, motosierra etc., mezclada con aceite, se puede aprovechar para su carro. Mire la gasolina para ver si está clara excepto por el color del aceite. Si está clara, puede añadirla a su tanque a razón de 10:1 (10 galones de gasolina nueva por un galón de gasolina vieja.) La pequeña cantidad de aceite en la gasolina no afectará el rendimiento de su carro. Si no puede usarla, llévela a *Clean Sweep*, en un envase que no necesite y déjela allí.

INTERCAMBIO DE PRODUCTOS

¿Necesita una pinta o un galón de pintura para su sótano? ¿Necesita reparar el tejado, o quiere un decapante para sacar la pintura de sus muebles? Cuando usted nos entrega productos en buenas condiciones, nosotros los colocáramos en los estantes de nuestro programa de intercambio de productos, convirtiéndose así en una tienda de productos gratuitos abierta al público.

El programa *Clean Sweep* y su intercambio de productos tiene como finalidad reutilizar o reciclar lo más posible los materiales que se entregan a nuestra planta.

Material	Método de Eliminación
Aerosoles	
Llenos, parcialmente llenos	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i>
Vacíos	<ul style="list-style-type: none"> Tire los tapones y boquillas, y coloque las latas con sus reciclables
Municiones, Explosivos y Fuegos Artificiales	TRÁIGALOS a: Dane County Sheriff's Office (alguacil), Bomb Squad Technician (Técnico de escuadra en bombas) (608) 255-2345
Anticongelante y Filtros de Aciete	TRÁIGALOS a: Valvoline® Instant Oil Change* (sitio más cercano a <i>Clean Sweep</i>), 2512 S. Stoughton Rd., 222-8858
Balastos (Eléctricos) de Fluorescentes (Ballasts)	
Si son eléctricos o si dicen "No PCBs" en la etiqueta	TRÁIGALOS a: <ul style="list-style-type: none"> un servicio de reciclaje privado (se tiene que pagar) (vea sección de lámparas fluorescentes) Tírelas a la basura
Si contienen aceite y NO DICEN "No PCBs"	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i>
Baterías y Pilas	
De automóvil de plomo-ácido y recargables	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i> , Batteries Plus®, y otros negocios donde se venden*
Tipo botón	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i>
Tipo alcalino, de uso único y otros tipos desechables	TRÁIGALOS a: <ul style="list-style-type: none"> un servicio de reciclaje privado (se tiene que pagar) (vea sección de lámparas fluorescentes) o a Batteries Plus® (gratis) Tírelas a la basura
Teléfonos Celulares	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i> , Radio Shack® o Best Buy
Productos de Limpieza, Aditivos de Lavandería, y Otros Productos Domésticos a Base de Agua	<ul style="list-style-type: none"> Desagüe los líquidos a la alcantarilla Deseche los sólidos en la basura
Productos de Limpieza con Ácidos o Bases Fuertes	TRÁIGALOS a: <i>Clean Sweep</i>
como fijador fotográfico, ácido muriático y químicos para desatascar los desagües	